

Kultura Ondarearen Zerbitzua Servicio de Patrimonio Cultural 2020-2021eko Arkeologiko beharrezkoak Arqueología necesarias 2020-2021	I. Inprimakia / Formulario I Diru-laguntza eskabidea Solicitud de subvención BFaren 110/2020 FD DF de DFB 110/2020	E1
		Data / Fecha
		Erregistro zk./ Nº de registro

ESKATZAILEAREN DATUAK ¹ / DATOS DE LA SOLICITANTE ¹					
IFZ / NIF		Deiturak eta izena, izendura edo sozietatearen izena ² / Apellidos y nombre o razón social ²			
Sexua ³ / Sexo ³ <input type="checkbox"/> Gizona / Hombre <input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer		Helbidea (kalea, plaza...)/ Domicilio (calle, plaza, etc.)			
Etxe zk. / Nº casa	Eskailera / Escalera	Solairua / Piso	Atea / Puerta	Udalerría / Municipio	P. K. / C. P.
Lurraldea ⁴ / Territorio ⁴			Telefonoa / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Faxa / Fax
Posta elektronikoa / Correo electrónico				Web orria / Página web	

ORDEZKARIAREN DATUAK ⁵ / DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE ⁵			
IFZ / NIF		Deiturak eta izena / Apellidos y nombre	
Eskatzailearekin harremana / Relación con la Solicitante			
Telefonoa / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Faxa / Fax	Posta elektronikoa / Correo electrónico

BANKU-HELBIDERAKETAREN DATUAK / DATOS DE DOMICILIACIÓN BANCARIA					
Kontu korrontearen jabearen izen-deiturak / Nombre y apellidos de la persona titular de la cuenta					
BIC	IBAN kodea Código IBAN	Erakundea Entidad	Sukurtsalaren zk. Sucursal nº	KD / DC	Kontuaren zk. / Nº de cuenta

¹ Eskatzailearen datuak: Eskabidea aurkezten duen pertsona ez bada proiektua egin behar duena, haren datuak adierazi behar dira "Ordezkarieren datuak" atalean.

¹ Datos de la Solicitante: En caso de que la persona que presenta la solicitud no coincida con la persona que desarrolla el proyecto, debe rellenar sus datos en "Datos de la Persona representante".

² Izen-abizenak, pertsona fisiko bat bada, edo, izen soziala, erakunde bat bada.

² Nombre y apellidos en caso de que se trate de una persona física, o Razón Social en caso de una entidad.

³ Dagokion laukitxoa markatu baldin eta pertsona fisikoa bat bada (estatistikak egiteko eskatzen da).

³ Marcar la cuadrícula correspondiente en caso de que se trate de una persona física (se solicita para fines estadísticos).

⁴ Lurralde Historikoa (Bizkaia, Gipuzkoa, Araba) edo probintzia / autonomia-erkidegoa / estatua; kasuan-kasuan dagokiona.

⁴ Territorio Histórico (Bizkaia, Gipuzkoa, Araba-Alava) o provincia / comunidad autónoma / estado, en su caso.

⁵ Ordezkaría dagoenean soilik bete behar da atal hau, eta adierazi behar da eskatzailearekin zein harreman daukan.

⁵ Solo debe rellenar este apartado si existe dicha figura, indicando su relación con la Solicitante.

--	--	--

PROIEKTUAREN DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

Proiektua/Proyecto		
Proiektuaren zenbatekoa / Importe proyecto	Eskatutako kopurua / Cantidad solicitada	Eskatzailearen ekarpena / Aportación Solicitante

AURREKONTU BANATUTA / PRESUPUESTO DESGLOSADO

SARRERAK / INGRESOS

1. ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIÓN DE LA SOLICITANTE	€
2. DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOAK / SUBVENCIONES PÚBLICAS	
Estatua / Estado	€
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	€
Udalak / Ayuntamientos	€
Beste batzuk / Otros	€
3. ERAKUNDE PRIBATUEN EKARPENAK / APORTACIONES DE ENTIDADES PRIVADAS	€
4. JARDUERAREN SARRERAK / INGRESOS PROPIOS DE LA ACTIVIDAD	€
5. BESTE SARRERA BATZUK / OTROS INGRESOS	€
6. BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN DEIALDI HONETAN ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA / SUBVENCIÓN SOLICITADA A ESTA CONVOCATORIA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA	€
GUZTIRA / TOTAL	€

- | | |
|--|---|
| 1. Bazkideen kuotak, fondo propioak eta abar sartuko dira. | 1. Se incluirán: cuotas de las personas socias, fondos propios, etc. |
| 2. Atal bakoitzean, guztira jasotako diru-laguntzen kopurua adieraziko da. | 2. En cada apartado se consignará el total de las subvenciones recibidas. |
| 3. Guztira jasotako ekarpenen kopurua adieraziko da. | 3. Se consignará el total de las subvenciones recibidas. |
| 4. Hauek adieraziko dira: Inskripzioak, salmentaren ondoriozko sarrerak, katalogoen salmenta, leihatilako salmenta, publizitatea ... | 4. Se incluirán : inscripciones, ingresos por ventas, venta de catálogos, taquillas, publicidad ... |
| 5. Aurreko ataletan katalogatu ezin diren sarrerak. | 5. Ingresos no catalogables en los demás apartados. |

GASTUAK / GASTOS

1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	€
2. KANPOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS EXTERIORES	
a) Errentamenduak / Arrendamientos	€
b) Konponketa eta kontserbazioa / Reparación y conservación	€
c) Garraioak / Transportes	€
d) Aseguru-primak / Primas de seguros	€
e) Zabalkunde gastuak, publizitatea eta propaganda / Gastos de difusión, publicidad y propaganda	€
f) Hornidurak (ura, argia, telefonoa...) / Suministros (agua, luz, teléfono, ...)	€
g) Garbiketa / Limpieza	€
h) Kanpoko kontratazioak / Contrataciones externas	€
i) Material grafikoa, ikus-entzunezkoa, eta abar editatzea / Edición material gráfico, audiovisual, etc.	€
j) Ekoizteko eta muntatzeko gastuak / Gastos de producción y montaje	€
k) Kanpoko beste zerbitzu batzuk / Otros servicios exteriores	€
3. FINANTZA-GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	€
4. KUDEAKETA HOBETZEKO TRESNETAN EGINIKO GASTUAK / GASTOS INSTRUMENTOS DE MEJORA DE LA GESTIÓN	€
5. INBERTSIOAK / INVERSIONES	€
6. BESTE BATZUK / OTROS	€
GUZTIRA / TOTAL	€

- | | |
|---|--|
| 1. Hauek adieraziko dira: langile propioen soldatak, karga sozialak eta abar. | 1. Se incluirán: Salarios, cargas sociales, etc. del personal propio. |
| 2. f) Hauek adieraziko dira: ura, argia ... | 2. f) Se incluirán: agua, luz ... |
| h) Komisariotzaren gastua | h) Gasto de comisariado |
| i) Kartelak, katalogoak eta material grafikoa diseinatu eta inprimatzea. | i) Diseño e impresión de carteles, catálogos y material gráfico. |
| j) Ekoizpena eta muntaia: jendea kokatzea, leihatilak, argiak, soinua, langile teknikoak ... | j) Producción y montaje: acomodación, taquillas, iluminación, sonido, personal técnico ... |
| k) Komunikazio-gastuak: telefonoa, faxa, mezularitza ... | k) Gastos de comunicación: teléfono, fax, mensajería ... |
| 3. Maileguen interesen gastuak eta kanpoko finantziazioa. | 3. Gastos de intereses de préstamos y financiación externa. |
| 4. Kudeaketa hobetzeko erakundeen gogoeta estrategikoei dagozkien gastuak, plan estrategikokoak, bideragarritasun-planak, erakundeen kudeaketa hobetzeko tresnak, arloan espezializatutako enpresek egiten dituztenean. | 4. Gastos correspondientes a reflexiones estratégicas de las entidades para mejorar la gestión: planes estratégicos, de viabilidad, instrumentos de mejora de la gestión de las entidades, cuando se acometan a través de empresas especializadas en la materia. |
| 5. Hauek adieraziko dira: azpiegiturak, eraikuntzak, eta abar. | 5. Se incluirán: infraestructuras, construcciones, etc. |
| 6. Aurreko ataletan katalogatu ezin diren gastuak | 6. Gastos no catalogables en los demás apartados |

DATUAK BABESTEARI BURUZKO INFORMAZIOA

DATU PERTSONALEN BABESTEARI BURUZKO 2016/679 ERREGELAMENDUA [EB]/ 3/2018 L. O. DATU PERTSONALEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEA

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018

Tratamenduaren arduraduna eta kontaktua	Responsable del tratamiento y contacto
Kulturako Zuzendaritza Nagusia Rekalde zumarkalea 30 2, 48009 Bilbao	Dirección General de Cultura C/ Alameda Recalde, 30 2.º, 48009 Bilbao
Tratamenduaren helburua	Finalidad del tratamiento
Tratamendu honen helburua da, interesdunek foru-dekretu hau betez aurkeztutako diru-laguntza eskaerak kudeatzea.	<i>La finalidad del tratamiento es gestionar las solicitudes de subvención presentadas por las interesadas, al amparo de este decreto foral.</i>
Interesdunaren eskubideak	Derechos de la persona interesada
Interesdunak tratamenduaren arduradunaren aurrean balia ditzake bere datuetan sartu, datuok zuzendu, aurkaratu, ezabatu edo haien tratamendua mugatzeko eskubidea, eta erabaki indibidual automatizatuaren helburu ez izan; horretarako, idazki bat Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalari bidalita, helbide honetara: <ul style="list-style-type: none">• Bizkaiko Foru Aldundiaren Erregistro Nagusia. (Erregistroa eta Herritarreganako Laguntza Bideratzeko Bulegoa, Laguntza: Diputazio kalea 7-48008 Bilbo)• Bizkaiko Foru Aldundiaren herritarrei laguntzeko eskualde-bulegoak• Bizkaiko Foru Aldundiko sailetakoko erregistro nagusiak• 39/2015 Legean aurreikusitako tokiak Horrez gainera, interesdunak eskubidea du kontrol-agintaritzari erreklamazioa jartzeko (hau da, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari).	<i>La persona interesada puede ejercer ante el Responsable de tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, oposición, supresión, limitación del tratamiento y no ser objeto de decisiones individuales automatizadas, mediante escrito dirigido a la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos en:</i> <ul style="list-style-type: none">• <i>Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación, 7- 48008 Bilbao)</i>• <i>Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia</i>• <i>Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia</i>• <i>Lugares previstos en la Ley 39/2015</i> <i>La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Agencia Vasca de Protección de Datos).</i>
Datuak Babesteko ordezkariaren kontaktu datuak	Contacto de la persona delegada de Protección de Datos
Lege Aholkularitza, Informazio Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalaren Burua (Bizkaiko Foru Aldundiko Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Saila).	<i>Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos (Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales).</i>
Kale Nagusia, 25 – 48009 Bilbo	<i>Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao</i>
Tratamenduaren legitimazioa	Legitimación del tratamiento
Euskal Kultur Ondareari buruzko maiatzaren 9ko 6/2019 Legea.	<i>Ley 6/2019 de 9 de mayo de Patrimonio Cultural Vasco.</i>

Datuen hartzaileak	Personas destinatarias de los datos
Datu pertsonalak ez zaizkie hirugarrenei lagako.	<i>Los datos personales no serán cedidos a terceros.</i>
Datuak gordetzeko epea	Plazo de conservación de los datos
Prozedura izapidetzeko beharrezkoa den denbora eta tratamenduaren ondorioz gerta litezkeen erantzukizunen preskripzio-epea amaitzea.	<i>Tiempo necesario para la tramitación del procedimiento y cumplimiento del plazo de prescripción de posibles responsabilidades que deriven del tratamiento.</i>
Interesdunen kategorien deskribapena	Descripción de las categorías de personas interesadas
Diru-laguntza honen eskatzaileak diren personak.	<i>Personas solicitantes de la presente subvención.</i>
Segurtasuneko neurri teknikoen eta antolakuntzakoen deskribapen orokorra	Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad
Informazio-sistemak kategorizatzea eta segurtasuneko neurriak ezartzea, Administrazio Elektronikoaren esparruan Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duen 3/2010 Errege Dekretuak xedatutakoari jarraiki.	<i>Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 3/2010, del Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica.</i>

DIRU-LAGUNTZA ONARTZEKO SINADURA ETA BALDINTZAK / FIRMA Y CONDICIONES DE ACEPTACIÓN

<p>Euskara, Kultura eta Kiroleko Saileko Kultura Ondarearen Zerbitzuak egiaztatuko du eskabidea egiten den datan (eta prozedura izapidetzeko beste data batzuetan) zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen direla, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan (21.3 artikulua) eta Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.c) artikuluan xedatutakoarekin bat etorrita.</p>	<p><i>El Servicio de Patrimonio Cultural del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte procederá a verificar el cumplimiento de las obligaciones tributarias y para con la seguridad social a la fecha de la solicitud (y otras fechas necesarias para la tramitación del procedimiento), en base a la Norma Foral 5/2005, de 31 de Mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (art 21.3) y al artículo 6 c) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.</i></p>
<p><input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du ez dagoela onuraduna izateko ezain debekutan sartuta. Debeku horiek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluko 2. eta 3. puntuetan daude zehaztuta.</p>	<p><input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.</i></p>
<p><input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du ez duela zehapen irmorik izan administrazio-bidean, lan-arloan edo zigor-arloan, berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik, eta betetzen dituela berariaz aplikatzekoa den arautegian berdintasunari buruz ezarritako betebeharrak.</p>	<p><input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara que no ha sido sancionada en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, así como que cumple con las obligaciones establecidas en materia de igualdad en la normativa aplicable al efecto.</i></p>
<p><input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du badakiela foru dekretu honetan jasotako diru-laguntzek Batzordearen 2013ko abenduaren 18ko 1407/2013 (EB) Araudian xedatutakoa bete beharko dute. Araudi hori 2013ko abenduaren 24ko Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialean argitaratu zen (352. zenbakian), eta Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Itunaren 107. eta 108. artikulua minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da. Honen ondorioz, araudi hori ez betetzeak erantzukizun penala, zibila eta administratiboa ekar liezaioke arau-hausleari. Europar Batasunak ezarritakoaren arabera, emandako minimis laguntza, guztira, ez da 200.000 euro baino handiagoa izango hiru zerga-ekitalditan.</p>	<p><input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara que conoce que las ayudas o subvenciones contempladas en el presente Decreto Foral están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) número 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013 relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis (publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea DOUE 352 el 24 de diciembre de 2013) y en consecuencia el incumplimiento de esta normativa, podría significar responsabilidad penal, civil y administrativa para la infractora. Según lo dispuesto por la Unión Europea, la ayuda total de minimis concedida no deberá exceder de 200.000 euros en un periodo de tres ejercicios fiscales.</i></p>
<p><input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du proiektu hau egiteko ez diola beste diru-laguntzarik eskatu beste erakunde publiko edo pribatu bati.</p> <p><input type="checkbox"/> Eskatzaileak adierazten du proiektu hau egiteko ez duela eskatu edo jaso inolako diru-laguntzarik aurkeztutako aurrekontuko SARRERAK kapituluko 2. atalean agertzen diren entitate eta/edo erakundeetatik.</p>	<p><input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara no tener ni haber solicitado ninguna otra subvención económica a entidades públicas o privadas para la realización de este proyecto.</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>La solicitante declara haber solicitado o haber recibido alguna subvención para la realización de este proyecto a los organismos y/o entidades que figuran en el apartado 2 del capítulo de INGRESOS del Presupuesto presentado.</i></p>

Bilbo, 20.....(e)ko rena

Bilbao, a..... de de 20.....

Sinadura / Firma

ERANTSITAKO DOKUMENTAZIO OROKORRA / DOCUMENTACIÓN GENERAL ADJUNTADA

(Dekretuko 6. oinarria / Base 6 del decreto)

<input type="checkbox"/>	Banku Helbideraketaren fitxa ¹ <i>Ficha de domiciliación bancaria</i> ¹
<input type="checkbox"/>	Ekonomi Jardueren gaineko Zergan alta emanda dagoela egiaztatzen duen frogagiria ² <i>Justificante de estar dada de alta en el Impuesto de Actividades Económicas</i> ²
<input type="checkbox"/>	Ahalordearen ziurtagiria ³ <i>Acreditación de la representación</i> ³

¹Alta edo aldaketaren bat bada, bakarrik

¹ Únicamente en los casos de alta o modificación

²Eskatzailea enpresaburua edo profesionala bada.

² En el caso de que la persona solicitante sea persona empresaria o profesional

³Ordezkarria dagoenean, bakarrik.

³ Solamente cuando exista representante.

Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa erabilita, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Kultura Ondarearen Zerbitzuak egiaztatu eta kontsultatu egingo ditu administrazio publikoek interesdunei eta haien ordezkari buruz dituzten datuak, dekretu honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

El Servicio de Patrimonio Cultural del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, a través del Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos de las personas interesadas y sus representantes, en su caso, necesarias para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las mismas, en cuyo caso además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.

ERANTSITAKO DOKUMENTAZIO ESPEZIFIKOA / DOCUMENTACIÓN ESPECÍFICA ADJUNTADA

(Dekretuko 6. oinarria / Base 6 del decreto)

<input type="checkbox"/>	Estutuen fotokopia edo eratze-eskriturak <i>Fotocopia de los estatutos o escrituras de constitución</i>	Non aurkeztu zen / <i>Dónde se presentó</i>	Data / <i>Fecha</i>
<input type="checkbox"/>	Dagokion Erregistroan inskribatuta egotearen ziurtagiria <i>Certificado de estar inscrito en el Registro correspondiente</i>		
<input type="checkbox"/>	Higiezinaren jabetza-titulua. ¹ <i>Copia del título de propiedad del inmueble.</i> ¹		
<input type="checkbox"/>	-Esku-hartzea gauzatzeko jabeak emandako baimena ² <i>Autorización del titular para llevar a cabo la intervención</i> ²		
<input type="checkbox"/>	Jabekideen elkargoaren erabakia ³ <i>Acuerdo de la Comunidad de Propietarios</i> ³		
<input type="checkbox"/>	Esku-hartzea egin ahal izateko behar diren eskuespenak, lizentziak eta baimenak lortu dituela egiaztatzekeo agiria <i>Autorizaciones, licencias y permisos necesarios para llevar a cabo la intervención</i>		
<input type="checkbox"/>	Esku-hartze arkeologikoari buruzko aurretiatzko txostena edo emaitzen memoria <i>Informe preliminar o memoria de los resultados de la intervención arqueológica</i>		
<input type="checkbox"/>	Gastuen frogagiriak edo haien fotokopiak <i>Justificantes de los gastos o sus fotocopias</i>		

¹Eskriturak, Jabetza Erregistroaren ohar soila edo ziurtagiria.

¹Escrituras, nota simple o certificación del Registro de la Propiedad.

²Interesduna higiezinaren titularrak ez bada edo higiezinaren jabekide bada, titularrak edo gainerako jabekideek baimena eman dutela adierazten duen agiria aurkeztu beharko da, partaidetzaren ehunekoa adierazita.

²Si la persona interesada no es titular del inmueble o es titular en régimen de copropiedad, autorización del titular o de las demás personas copropietarias y porcentaje de la respectiva participación.

³Jabetza Horizontaleko Erregimeneko ondasunetan egindako esku hartzeetan aurkeztu beharreko agiriak. Interesdunak higiezinan daukan partaidetza-portzentajea adierazi behar da.

³Documentación en caso de intervenciones en bienes en régimen de propiedad horizontal, indicándose en cada caso, el porcentaje de participación en el inmueble de la persona interesada.

--	--	--

DATU BEREZIAK / DATOS ESPECÍFICOS
(Dekretuko 1. oinarria / Base 1 del decreto)

EGINDAKO JARDUERA / ACTIVIDAD REALIZADA

Proiektuaren izenburua
Título del Proyecto

Helbidea
Dirección

Herria
Localidad

<input type="checkbox"/> Prospekzioa <i>Prospección</i>	<input type="checkbox"/> Zundaketak <i>Sondeos</i>	<input type="checkbox"/> Ikerketak <i>Estudios</i>	<input type="checkbox"/> Kontrol Arkeologikoa <i>Control Arqueológico</i>	<input type="checkbox"/> Indusketak <i>Excavación</i>
--	---	---	--	--

Banku-helbideraketaren fitxa / <i>Ficha de domiciliación bancaria</i>	IV. Inprimakia / Formulario IV	E5
		Data / Fecha
		Erregistro zk./ Nº de registro

Hartzekodunak bete beharreko datuak / Datos a cumplimentar por la parte acreedora			
Izena eta abizen bi edo sozietatearen izena / Nombre y dos apellidos o Razón Social			
Helbidea / Domicilio			
Herria / Población		Probintzia / Provincia	PK / CP
NAN - IFZ / DNI - NIF		Telefonoa / Teléfono	Faxa / Fax
e-mail			
(tokia / lugar)		(urtea / año)	(hila / mes)
n, 20		(e)ko	k
Hartzekodun edo ahaldunaren sinadura, / Firma de la parte acreedora o apoderada,			
Banka helbideratzeak / Domiciliaciones bancarias			
1	Jarraian aipatuko den kontua badagoela ziurtatzen dugu, eta titularrak goian adierazitakoa dela. Certificamos la existencia de la cuenta a continuación referenciada, cuyo titular es la arriba indicada.		
Helbideratu nahi duzun finantza erakundearen izena: Nombre de la entidad financiera en la que desea domiciliar:			
BIC		IBAN kodea / Código IBAN	
Herria / Población		Probintzia / Provincia	PK / CP
(tokia / lugar)		(urtea / año)	(hila / mes)
n, 20		(e)ko	k
Sinadura eta banketxearen zigilua, / Firma y sello de la entidad bancaria,			

DATUAK BABESTEKO INFORMAZIOA

(DATU PERTSONALEN BABESTEARI BURUZKO 2016/679
ERREGELAMENDUA [EB])

Tratamenduaren arduraduna: Finantza, Aurrekontu eta Ondarearen Ogasuneko zuzendaria nagusia.

Tratamenduaren Arduraduna kontaktatzeko: Basurtuko Kaputxinoen Bidea, 2. Zk.a, 48013 Bilbao.

Datuak Babesteko ordezkaria kontaktu datuak: Lege Aholkularitza, Informazio Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atala-Kale Nagusia, 25- 48009 Bilbao.

* e-mail: dpo@bizkaia.eus

Tratamenduaren helburua: Ordainketen aplikazioa, Bizkaiko Foru Aldundiko Jarduera multzoak bere ordainketa-betebeharrak betetzearen inguruan ulertzea.

Tratamenduaren legitimazioa: Ordainketa-betebeharrak kudeatzeko eta kontrolatzeko interesa publikoaren egitekoa.

Datuen hartzaileak: Datu pertsonalak foru-aginguei, Bilboko Markataritza, Industria, Zerbitzu eta Nabigazioko Ganberari, Eusko Jaurlaritzako sailei, Gizarte Segurantzaren Diruziantza Nagusiari, udalei eta veste herri administrazio batzuei utzi ahal izango zaizkia, Bizkaiko Lurralde Historikoko ZFAOen ezarritakoaren arabera.

Datuak gordetzeko epea: Datu pertsonalak tratatzeko xedea betetzeko behar dena.

Interesadunen eskubideak: interesadunak bere datuak atzitu ahal izango ditu; eskatu datuak zuzentzea, ezabatzea edo haien tratamendua murriztea; edo datuen tratamenduari aurka egin. Eskubideok erabiltzeko, idazki bat bidaliko dio tratamenduaren arduradunari, 39/1015 Legeak, urriaren 1ekoak.

INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

(REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS)

Responsable del tratamiento: Director general de Finanzas, Presupuestos y Patrimonio.

Contacto del responsable del tratamiento: Calle Capuchinos de Basurto, 2 48013 Bilbao.

Contacto de la persona delegada de Protección de Datos: Sección de Asesoramiento Jurídico de la Información y Protección de Datos – Gran Vía, 25-48009 Bilbao.

* e-mail: dpo@bizkaia.eus

Finalidad del tratamiento: La aplicación de los pagos, entendiéndose por tal el conjunto de actividades de la Diputación Foral de Bizkaia relacionadas con el cumplimiento de sus obligaciones de pago.

Legitimación del tratamiento: Misión realizada en interés público para la gestión y control de las obligaciones de pago.

Destinatarios de los datos: Los datos personales podrán ser cedidos a Diputaciones Forales, Cámaras de Comercio, Industria, servicios y Navegación de Bilbao; Departamentos del Gobierno Vasco, Tesorería General de la Seguridad Social, Ayuntamientos y otras administraciones públicas, de acuerdo con lo establecido en la NFGT del THB.

Conservación de los datos: Tiempo necesario para los fines del tratamiento de los datos personales.

Derechos de la persona interesada: La persona interesada podrá acceder a sus datos; solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento; y oponerse a este. Para ejercerlos, enviará un escrito a la persona responsable del tratamiento a través de cualquiera de las formas establecidas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.